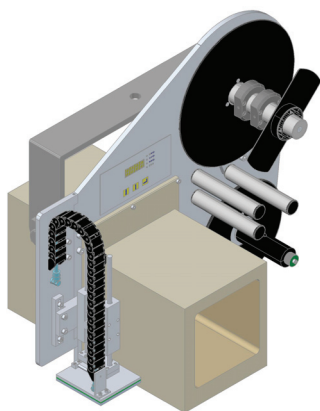
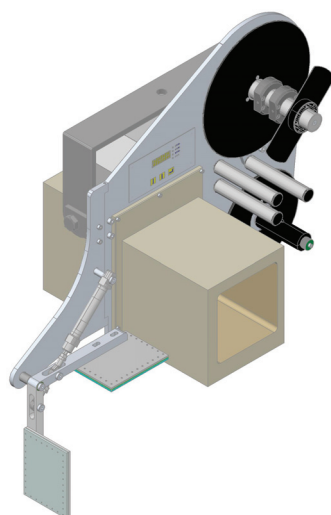
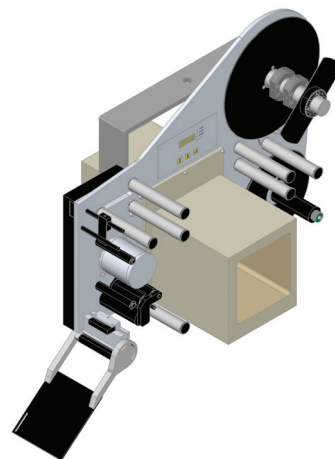


DIVISIONE **STAMPA E APPLICA**

PRINT AND APPLY

SYSTEME D'IMPRESSION/POSE DES ETIQUETTES

IMPRESORES Y APLICADORES DE ETIQUETAS



STAMPA E APPLICA "IN TEMPO REALE"

PRINT & APPLY TAMP BLOW APPLICATOR
SYSTEME D'IMPRESSION/POSE PNEUMATIQUE
IMPRESORES APLICADORES DE ETIQUETAS



- Soluzione ideale per stampare in tempo reale dati variabili e applicare etichette auto-adesive di lato, sopra, sotto e di fronte a scatole o pallet tramite l'uso di un cilindro pneumatico che spara l'etichetta sul prodotto. Il prodotto nella fase di applicazione può essere fermo o in movimento. Le versioni disponibili sono le seguenti:
 - applicatore a soffio senza pistone per etichettare prodotto in movimento senza toccarlo (ideale per prodotti delicati)
 - applicatore con cilindro a contatto
 - applicatore con cilindro oscillante per prodotti in movimento con etichettatura a contatto
 - applicatore auto-dimensionante per riconoscere prodotti di diverso formato provenienti sulla stessa linea
 - applicatore a 90° per etichettare fronte e retro del prodotto fermo o in movimento.

- This is the easier solution for common needs in printing and applying self-adhesive labels. It prints and applies the last label on the upper, lower or side of the box, by the help of an air flow that blows till 10mm distance from pad. Boxes can be in movement or standstill.

Available versions are the following ones:

- air-flow Print&Apply, with or without piston, for labelling products in movement without touch
- piston Print Apply, for labelling still products by touch
- oscillating piston Print&Apply, for labelling high speed moving products by touch
- autodimensioning accessory, for labelling products being different in height and size, arriving on the belt from same production line
- 90° rotating arm Print&apply for labelling on the front and on the back of standstill products or in movement.

- C'est la solution plus simple pour les besoins plus communs d'impression-pose des étiquettes autoadhésives. Le système imprime et dépose la dernière étiquette en haut, en bas ou sur le coté de la boîte, grace à un soufflé qui arrive jusqu'à 10mm de distance du vérin. Les boîtes peuvent être en mouvement ou arrêtées.

Les versions disponibles sont les suivantes:

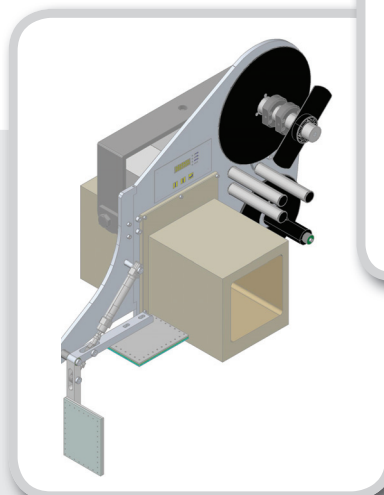
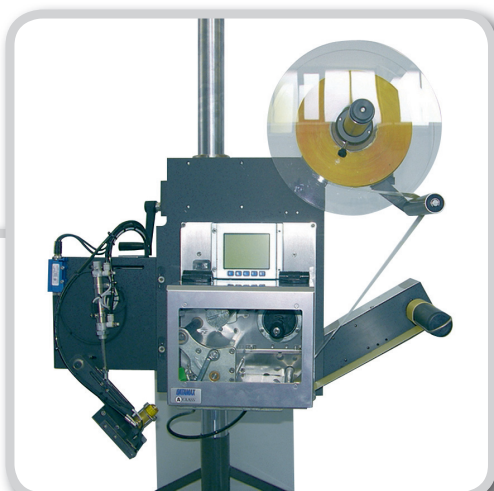
- applicateur à ensoufflage, avec ou sans vérin, pour l'étiquetage sans touche des produits en mouvement.
- applicateur à vérin, pour l'étiquetage des produits arrêtés par touche
- applicateur à rouleau basculant, pour l'étiquetage des produits ayant différent hauteur et format qui arrivent de la même ligne de production.
- applicateur à bras tournant 90° pour l'étiquetage en face et de derrière sur les produits arrêtés ou en mouvement.

- La solución más fácil para necesidades comunes en impresión y la aplicación de etiquetas autoadhesivas. Este sistema imprime y aplica la etiqueta en la parte superior, inferior o lateral de la caja, con ayuda de una eyección de aire comprimido que permite disparar hasta 10mm de distancia de la placa de aspiración.

Las cajas pueden estar paradas o en movimiento

Las versiones disponibles son las siguientes:

- Aplicador por soplido de aire comprimido, sin pistón, para etiquetado de productos en movimiento sin tocarlos
- Aplicador con pistón por contacto
- Aplicador por pistón oscilante para etiquetar a alta velocidad productos en movimiento por contacto
- accesorio autodimensionante, para etiquetar productos de diferentes alturas y tamaños, que llega sobre la cinta transportadora de la misma línea de producción
- Aplicador que hace girar brazo a 90° para etiquetar en el frente o al dorso de productos parados o en movimiento.



SPIT

- Sistema ideato per stampare e applicare etichette su prodotti in movimento su linee con una velocità massima di 15 mt/min. Possibilità di stampare codici a barre, loghi, data di scadenza, descrizione prodotto, numero di lotto.

Optional: Colonna di sostegno - Software in Windows per creazione etichetta Allarme fine etichette o nastro

- System designed for printing and applying labels on products moving along lines at a maximum speed of 15 m/min. It can print barcodes, logos, expiry dates, product descriptions and serial numbers (even progressive numbers).

Options: Supporting column - Windows software for creating labels - End of labels/end of tape alarm

- Système conçu pour imprimer et appliquer les étiquettes sur des produits en mouvement sur des lignes à vitesse maximale de 15 m/mn. Possibilité d'imprimer des codes barre, logo, date échéance, description produit, numéro de lot (aussi progressif).

En option: Colonne de soutien - Software sur windows pour création étiquette Alarme fin de bobine et ruban.

- Sistema ideado para imprimir y aplicar etiquetas sobre productos en movimiento en líneas con una velocidad máxima de 15 mts./min. Imprime códigos de barra, logotipos, fecha de caducidad, descripción del producto, numero de lote, etc.

Opcionales: Columna de sostén software en Windows para realizar la etiqueta, alarma de fin de bobina o ribbon



CONCORDE APPLICAZIONE AD ANGOLO

CORNER APPLICATION

POSE SUR L'ANGLE

APLICACION DE ANGULO

- Questo sistema permette di stampare e applicare etichette in "tempo reale" ad angolo su scatole. Ideale per la stampa di dati variabili su ogni etichetta. Sistema gestito da una centralina con microprocessore o PLC. Braccio di aspirazione composto da ventole di aspirazione etichetta e cinghie di trasporto etichette poste lunghe in braccio di applicazione con azionamento pneumatico (sistema disponibile anche con stampanti Zebra, Datamax, Cab e Sato).

Optional: Colonna di sostegno - Software in Windows per creazione etichetta Allarme fine etichette o nastro

- This system allows you to print and apply labels to box corners "in real time". Ideal for printing variable data on each label. System managed by a control unit with a microprocessor or PLC. Suction arm consists in label suction fans and label conveyor belts positioned along the application arm with pneumatic operation (system available with Zebra, Datamax, Cab and Sato printers).

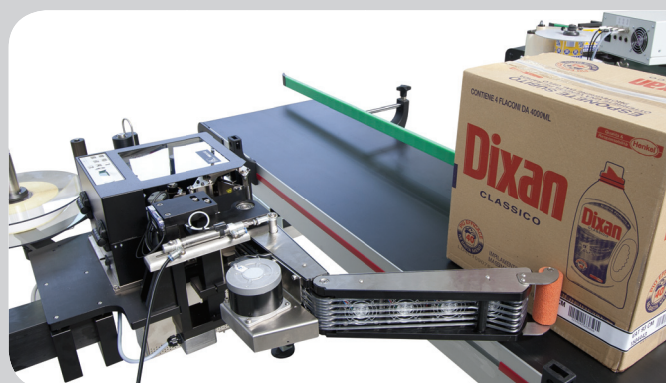
Options: Supporting column - Windows software for creating labels - End of labels/end of tape alarm

- Ce système permet d'imprimer et d'appliquer les étiquettes en angle sur les emballages, "en temps réel". Idéal pour l'impression de données variables sur chaque étiquette. Système géré par un boîtier de commande avec microprocesseur ou PLC. Bras d'aspiration composé d'hélices d'aspiration étiquette, de courroies de transport étiquette jusqu'au bras d'application avec actionnement pneumatique. (Système disponible également avec imprimante Zebra, Datamax, Cab et Sato).

En option: Colonne de soutien - Software sur windows pour création étiquette Alarme fin de bobine et ruban.

- Este sistema permite imprimir y aplicar etiquetas en "tiempo real" en esquina sobre cajas en movimiento, ideal para impresión de datos variables en cada etiqueta. Sistema comandado por una unidad de control con microprocesador o PLC. Brazo de aspiración compuesto de ventiladores de aspiración de etiquetas y correas para el transporte de la etiqueta puestas a lo largo del brazo de aplicación, accionado neumáticamente (disponible con impresora Zebra; Datamax; Cab; y Sato)

Opcionales: Columna de sostén software en Windows para realizar la etiqueta, alarma de fin de bobina o ribbon



FRONTE/LATO PNEUMATICO PER PALLET

FRONT/SIDE PNEUMATIC FOR PALLET

POSE EN FACE ET A COTE SUR LA PALETTE

FRENTE Y LADO PARA PALLET

- Applicatore pneumatico per la stampa e l'applicazione su F/L lato pallet.

Un sistema pneumatico dopo aver aspirato l'etichetta stampata, ruota di 90° e posiziona l'etichetta sul fronte e successivamente sul lato del pallet.

Sistema disponibile con stampanti Zebra, Damatax, Tec, Cab, Sato.

- Pneumatic applicator for printing and application of labels on the front and side of the pallet.

After sucking the printed label, a pneumatic system completes a 90° revolution and positions the label on the front and side.

System available with Zebra, Datamax, Tec, Cab, Sato printers.

- Appareteur pneumatique pour l'impression pose face/coté sur la palette.

Un système pneumatique après avoir aspiré l'étiquette imprimée, effectue une rotation de 90° et positionne l'étiquette sur le front de la palette.

Système disponible avec imprimante Zebra, Datamax, Tec, Cab, Sato.

- Aplicador automático para impresión y aplicación de etiquetas en el frente y lateral del pallet.

Un sistema neumático, que después de haber aspirado la etiqueta impresa la gira de 90° y la posiciona en el frente y sucesivamente en el lado.

Sistema disponible con impresora Zebra; Datamax; Cab; y Sato.

